



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
12 December 2014
Russian
Original: Spanish

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят девятая сессия

9–20 марта 2015 года

Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием "Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке"

Заявление, представленное неправительственной организацией Испанский комитет представителей лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете*

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* Настоящее заявление выпускается без официального редактирования.



Заявление

Женщины и дети с ограниченными возможностями в Испании

Испанский комитет представителей лиц с ограниченными возможностями (CERMI) представляет собой механизм, обеспечивающий проведение встреч и политических акций в интересах людей с ограниченными возможностями в Испании.

Из четырех миллионов людей с ограниченными возможностями, ПРОЖИВАЮЩИХ в Испании, 60 процентов составляют женщины.

Эти женщины составляют разнородную группу с высокими пересекающимися показателями дискриминации. У женщин с ограниченными возможностями выше неграмотность, ниже уровень образования, меньше трудовая занятость, должности с более низким уровнем ответственности и оплатой труда, большая социальная изоляция, экономическая зависимость, подверженность насилию, незнание и создание мифов о сексуальной жизни, ограничение права на материнство, острая нехватка услуг, направленных на охрану здоровья и социальную защиту, а также недостаточный доступ к правосудию.

Принимая во внимание важнейшие вопросы, затронутые в Пекинской платформе действий, можно определить следующие основные проблемы женщин и девочек с ограниченными возможностями в Испании:

А. Женщины и нищета

Женщины с ограниченными возможностями в Испании особенно часто сталкиваются с проблемой крайней нищеты, которая наблюдается среди них в три раза чаще, чем среди общего населения, и на 40 процентов чаще, чем среди мужчин с ограниченными возможностями. В группе людей с ограниченными возможностями в возрасте старше 60 лет женщины живут в условиях крайней нищеты практически в два раза чаще, чем мужчины. По данным исследования, посвященного проблемам нищеты и социального исключения в Испании (CERMI, 2013), женщины с умственной неполноценностью в наибольшей мере страдают от низкого дохода, ограниченных возможностей трудоустройства и недостаточного доступа к льготам и пособиям.

По данным того же исследования, важную роль играет также место проживания. Показатели бедности среди женщин выше в сельской местности. В самом деле, чем больше сообщество, в котором живут женщины, тем меньше для них риск бедности (60 процентов в сельской местности и 46 процентов в центральных городах провинций и в городах, население которых превышает 100 тыс. жителей).

Для многих людей с ограниченными возможностями создание Системы обеспечения самостоятельности и ухода за лицами на иждивении (Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, SAAD) представляло собой возможность получения доступа к основным ресурсам, позволяющим обеспечить личную самостоятельность. В то же время услугами Системы охвачены менее 16 процентов таких женщин. Последние доклады CERMI по вопросам соблюдения прав человека и инвалидности в Испании (2010–2013 годы) свидетельствуют о критическом

положении в сфере социального обеспечения лиц с ограниченными возможностями, которая находится на грани краха, что обусловлено политикой сокращения затрат, предусмотренной в соответствующих законах и в целом.

В. Образование и обучение

Уровень неграмотности в возрастной группе 25–44 лет составляет 8,6 процента среди лиц с ограниченными возможностями и менее 1 процента среди общего населения (AGE, 2008). Хотя в раннем возрасте не наблюдается существенных различий, позднее женщины с ограниченными возможностями сталкиваются с проблемой неравенства, что приводит к ограничению доступа к среднему, высшему образованию и образованию для взрослых, более частым случаям неудовлетворительных результатов обучения, более высокому уровню неграмотности и, следовательно, ограниченному доступу на рынок.

С. Женщины и здравоохранение

Одним из основных проявлений дискриминации является нарушение права на сексуальную жизнь, репродуктивное здоровье и материнство. Помимо прочего, это приводит к систематическому лишению таких женщин услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья по причине ограниченного доступа к информации, оборудованию (диагностические столы и прочее оборудование), недостаточному охвату гинекологическими услугами, ограниченному выбору противозачаточных средств, недостаточному контролю менструального цикла, отсутствию надлежащего наблюдения беременности и отказу в праве на материнство.

Необходимо обеспечить включение вопросов инвалидности в стратегии и программы в сфере сексуального и репродуктивного здоровья; обучить работников сферы здравоохранения особым потребностям, с которыми связана инвалидность; предоставить доступ к информации и услугам, связанным с сексуальным и репродуктивным здоровьем; а также адаптировать соответствующую информацию и коммуникацию к соответствующему уровню знаний, особенностям социально-культурной и этнической среды, а также к таким формам выражения, как язык жестов, альтернативные или вспомогательные системы коммуникации.

Раннему выявлению случаев насилия в отношении женщин с ограниченными возможностями должна способствовать разработка протоколов лечения. Обучение медицинского персонала работе с людьми с ограниченными возможностями имеет важное значение, в целях недопущения применения к девочкам и женщинам с ограниченными возможностями тех или иных методов лечения без получения их информированного согласия или, под предлогом заботы об их благополучии, без учета их мнения.

Д. Насилие в отношении женщин

Согласно информации, предоставленной Государственным департаментом по проблемам гендерного насилия в 2012 году, из 52 лиц, погибших в результате насилия, 7 (13,46 процента) составляли лица с ограниченными возможностями. По данным последнего исследования под названием "Macroencuesta de Violencia de

Género, 2011", женщины с ограниченными возможностями становились жертвам насилия намного чаще, чем другие женщины.

Данные Департамента не содержат информации о женщинах с ограниченными возможностями, ставшими жертвами физического или психологического насилия, хотя, по оценкам, таких женщин немало. Что касается женщин с ограниченными возможностями, проживающих в специализированных учреждениях, 68 процентов из них сталкиваются с насилием со стороны окружающих, в том числе медицинских работников, обслуживающего персонала или лиц, обеспечивающих уход за ними. В государственном секторе ни в одном исследовании не устанавливалась взаимосвязь между гендерным насилием и наличием инвалидности.

Определение насилия, приведенное в Организационном акте № 1/2004 от 28 декабря 2004 года о комплексных мерах защиты от гендерного насилия, является ограниченным и не включает многих элементов, которые присутствуют в определении, предлагаемом Советом по правам человека. Насилие в отношении женщин с ограниченными возможностями наблюдается не только в парах или со стороны супругов, оно также имеет место в семьях и специализированных учреждениях, которые жертвы не в состоянии покинуть по причине отсутствия соответствующих инклюзивных процедур.

Законодательство является дискриминационным, поскольку не признает правоспособность лиц с ограниченными возможностями. Закон разрешает опеку и госпитализацию в специализированные учреждения, что еще больше увеличивает риск таких людей столкнуться с жестоким обращением и безнаказанностью в таких условиях. Законодательство способствует систематическому жестокому обращению с девочками и женщинами с ограниченными возможностями, особенно с женщинами с психосоциальными или психическими отклонениями и женщинами пожилого возраста.

Женщины и девочки с ограниченными возможностями все еще подвергаются принудительной стерилизации и абортам, особенно если речь идет о лицах с психосоциальными или психическими отклонениями, под предлогом заботы об их благополучии, при этом у них не спрашивают согласия и не объясняют им цели операции. По данным Совета судей (за 2010–2013 годы), в среднем принимается 96 судебных решений, одобряющих проведение стерилизации лиц с ограниченными возможностями, признанных неспособными.

Е. Женщины и экономика

В то время как занятость – основное средство, позволяющее избежать бедности, две трети женщин с ограниченными возможностями трудоспособного возраста не трудоустроены, то есть не задействованы на рынке труда. Это приводит к тому, что 47 процентов женщин с ограниченными возможностями не имеют возможности оплачивать необходимые услуги. Домашнее хозяйство – это сфера, в которой женщины дискриминируются, поскольку именно они обеспечивают поддержку и уход за лицами с ограниченными возможностями. Девочки и женщины с ограниченными возможностями часто ориентированы на ведение домашнего хозяйства и обеспечение ухода за членами семьи, при этом не поощряется получение ими образования для обеспечения собственной независимости. Женщины с ограниченными возможностями и женщины, обеспечивающие уход за лицами с ограниченными возможностями, имеют ограниченный доступ к финансовым

льготам и пособиям, при этом те льготы и пособия, к которым они имеют доступ, основаны не на системе взносов и не обеспечивают их потребности по мере их старения.

Г. Малолетние девочки

По данным последнего доклада ЮНИСЕФ (за 2014 год) о положении детей в Испании, в стране зарегистрирован высокий показатель детской нищеты (27,5 процента). Неравенство быстро наращивает темпы, при этом мальчики и девочки с ограниченными возможностями больше всех страдают от нехватки ресурсов и возможностей развития. Важно накапливать статистические данные для формирования и реализации программных мер, направленных на обеспечение благополучия мальчиков и девочек с ограниченными возможностями в Испании как сейчас, так и в будущем.
